

Distr.: General  
22 December 2005  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والثلاثون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٣ (ك) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: مؤشرات التنمية

### مؤشرات التنمية

### تقرير الأمين العام

موجز

يصف هذا التقرير نتائج تقييم قامت به الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة لقدرات البلدان على إعداد مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية. وأجري هذا التحليل بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين<sup>(١)</sup>. واللجنة مدعوة للتعليق على المنهجية والنتائج.

ويتضمن التقرير أيضا بيانا موجزا بأحدث المعلومات المتعلقة بالأنشطة الجارية التي شرع فيها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، في عام ٢٠٠٥، في المجالات التالية: تجميع وتحليل المؤشرات؛ واستعراض المنهجيات المتعلقة بالمؤشرات المتفق عليها؛ وتنسيق جمع البيانات على المستوى العالمي؛ وتنسيق ودعم جهود البلدان في مجال جمع وتحليل المؤشرات على المستوى الوطني؛ وإعداد تحليلات لما أحرز من تقدم تجاه تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، والإبلاغ عن ذلك. واللجنة مدعوة للتعليق على ما أحرزه فريق الخبراء المشترك بين الوكالات من تقدم، ومسارات العمل في المستقبل.

(أ) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل السادس - ألف، الفقرة ١٣ (و).



## المحتويات

| الصفحة | الفقرات | الصفحة  |
|--------|---------|---|
| ٣      | ٤-١     | مقدمة   |
| ٤      | ١٠-٥    | أولا - الإبلاغ عن الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى العالمي                     |
| ٥      | ٢٧-١١   | ثانيا - تقييم القدرات القطرية   |
| ٥      | ١٧-١١   | ألف - المنهجية  |
| ٨      | ٢١-١٨   | باء - دقة التحليل وأوجه قصوره   |
| ٩      | ٢٧-٢٢   | جيم - تحليل النتائج   |
| ١٤     | ٢٨      | ثالثا - نقاط للمناقشة   |
|        |         | المرفقات  |
| ١٥     |         | الأول - الأعمال التي تشترك فيها الوكالات في مجال رصد التقدم المحرز                  |
| ٢١     |         | الثاني - إعداد التقارير الوطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية                        |
| ٢٢     |         | الثالث - فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية |
| ٢٧     |         | الرابع - الأهداف الإنمائية للألفية، الغايات والمؤشرات                               |

## مقدمة

١ - تم، مع اعتماد إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية<sup>(١)</sup> في عام ٢٠٠٠، وضع نظام للرصد والإبلاغ لتتبع ما يحرز من تقدم على امتداد فترات زمنية. ويستند نظام الإبلاغ إلى مجموعة من الأهداف والغايات والمؤشرات، تحدد بوصفها إطار الأهداف الإنمائية للألفية<sup>(٢)</sup>. ويستند تقييم التقدم المحرز على أرقام كلية، ويستخدم على المستوى العالمي لمد المناقشة العالمية بشأن الأهداف الإنمائية بالمعلومات والمساعدة على تركيز هذه المناقشة.

٢ - وتقوم عملية الرصد العالمية على مجموعات من البيانات تقوم بتجميعها منظمات دولية متخصصة مسؤولة عن مجالات مختلفة تغطيها الأهداف الإنمائية للألفية. ويتم القيام بالعمل من خلال فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، بتنسيق من الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة (انظر المرفق الأول للاطلاع على التفاصيل). ويتم، على المستوى الوطني، تكييف الإطار للظروف الوطنية والأولويات المتعلقة بالسياسات، ويستخدم لتتبع ما تم إحرازه من تقدم داخل البلاد. وفي الوقت الحالي، تمكن ١٤٩ بلدا، من أصل ١٩١ دولة عضوا، من إعداد تقرير وطني واحد على الأقل، بما يصل مجموعهم إلى ١٦٧ تقريرا، وتغطي هذه التقارير طائفة واسعة من المؤشرات (انظر المرفق الثاني للاطلاع على التفاصيل). ومن بين البلدان الثلاثة والأربعين التي لم تعد تقاريرها بعد، هناك ١٢ بلدا من البلدان المتقدمة النمو، و ٣١ بلدا ناميا، منها ما يصل مجموعهم إلى ١٩ من الدول الجزرية الصغيرة النامية.

٣ - ومنذ تقديم التقرير السنوي الأول عن التقدم المحرز في مجال الأهداف الإنمائية للألفية (A/57/270 و Corr.1) إلى الجمعية العامة في عام ٢٠٠٢، بناء على طلبها، أضحت أوجه النقص في البيانات المتوافرة هاجسا يشغل، على حد سواء، الأوساط الإحصائية الدولية، والمنظمات الدولية المكلفة بإعداد أرقام كلية. وطلبت اللجنة الإحصائية، في دورتها السادسة والثلاثين، المعقودة في آذار/مارس ٢٠٠٥، أن يجري بصفة منتظمة إعداد تقرير عن قدرة البلدان على وضع مؤشرات فردية<sup>(٣)</sup>. وأثارت اللجنة أيضا مسائل تتعلق بالكيفية التي يمكن بها عرض البيانات الفوقية لإرفاقها بالمؤشرات.

٤ - ويقدم هذا التقرير عرضا للتحليل الذي قامت به الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة لقدرة البلدان على وضع مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية استنادا إلى البيانات المتوافرة في قاعدة بياناتها في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

## أولا - الإبلاغ عن الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى العالمي

٥ - منذ عام ٢٠٠١، دأب فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، المشكل من خبراء من منظمات دولية ومكاتب إحصائية وطنية، على القيام سنويا بإصدار مجموعة من البيانات والتحليلات الكلية المتعلقة بالتقدم المحرز تجاه تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وترد هذه النتائج في تقرير الأمين العام المقدم للجمعية العامة عن تنفيذ إعلان الألفية، وتتوافر نسخة أكثر تفصيلا على الإنترنت.

٦ - وتتعهد الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة موقع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات على الشبكة (وعنوانه [http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi\\_goals.asp](http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi_goals.asp))، ويتضمن الموقع وثائق وتقارير اجتماعات الفريق العادية ومواد وتقارير تتضمن المعلومات الأساسية للأفرقة الفرعية المواضيعية التابعة للفريق. وفضلا عن ذلك، تدير الشعبة قاعدة بيانات الأهداف الإنمائية للألفية - التي يمكن الوصول إليها على شبكة الإنترنت - والتي تتضمن البيانات المستخدمة لتحليل التقدم المحرز حيال تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بما في ذلك البيانات الكلية على المستوى الإقليمي ومجموعات البيانات القطرية، كما تقدمها المنظمات الدولية.

٧ - ويستند الرصد العالمي إلى أرقام إقليمية ودون إقليمية يتم التحصل عليها بصفة عامة من خلال متوسطات البيانات القطرية المرجحة - باستخدام بيانات المجموعة المرجعية باعتبارها عوامل ترجيح. وإتاحة إمكانية مقارنة البيانات وتجميعها على المستوى الإقليمي و/أو دون الإقليمي، تكون البيانات القطرية المستخدمة هي تلك المتاحة في المصادر الدولية. وقام المكتب التنفيذي للأمين العام بتحديد منظمة أو أكثر لتكون الجهة المكلفة بتقديم البيانات المتعلقة بكل مؤشر على حدة، وقيادة الأنشطة المتعلقة بالبيانات والتطورات المنهجية لذلك المؤشر.

٨ - وفي بعض الحالات، تكون المنظمة المكلفة هي أيضا المكتب المسؤول عن جمع بيانات من النظم الإحصائية الوطنية من خلال آلية منتظمة للجمع الدوري للبيانات (ويتم ذلك عادة من خلال الاستبيانات). ومن أمثلة هذه الحالات البيانات التي قامت منظمة العمل الدولية بجمعها من وزارات العمل والمكاتب الإحصائية الوطنية بشأن مؤشرات القوى العاملة؛ ومن أمثلتها أيضا السجلات الإدارية وبيانات الدراسات الاستقصائية المتعلقة بالأسر المعيشية التي جمعها معهد الإحصاءات التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، من وزارات التعليم والمكاتب الإحصائية الوطنية؛ ومن أمثلتها كذلك السجلات الإدارية المتعلقة ببعض الأمراض الرئيسية، التي قامت منظمة الصحة العالمية بجمعها من وزارات الصحة.

٩ - وفي حالات أخرى، تقوم المنظمات المعنية بتجميع البيانات التي يتم التحصل عليها بصفة رئيسية من دراسات استقصائية تجري تحت رعاية المنظمة الدولية المعنية نفسها، وفي بعض الحالات، بواسطتها. ومن أمثلة هذه الحالات البيانات التي قامت بجمعها منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وشعبة السكان بالأمانة العامة للأمم المتحدة، بالنسبة لمعظم مؤشرات الصحة، بما في ذلك سوء تغذية الأطفال ومعدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة.

١٠ - وفي سياق عملية الرصد العالمي للتقدم المحرز تجاه تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، والإبلاغ عن ذلك، يتم استكمال الأرقام الإقليمية ودون الإقليمية المتعلقة بالمؤشرات الرسمية عن طريق استخدام مؤشرات إضافية (مؤشرات المعلومات الأساسية)، وإجراء تحليلات أكثر تعمقا لبعض المتغيرات التي تغطي مختلف المجموعات الاجتماعية - الاقتصادية، وذلك لمساعدة صناع السياسات في فهم الروابط القائمة عبر المجالات المختلفة التي تغطيها الأهداف وعناصرها الأساسية.

## ثانياً - تقييم القدرات القطرية

### ألف - المنهجية

١١ - لأغراض هذا التحليل، قامت الشعبة الإحصائية بتقييم قدرة البلدان على جمع البيانات وإعداد مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، من خلال عملية ذات خطوتين. وتمثلت الخطوة الأولى في استعراض البيانات القطرية المتوفرة للمنظمات الدولية، والمدرجة في قاعدة بيانات الأهداف الإنمائية للألفية التي تتعهد بها الشعبة. وهذه البيانات هي تلك التي قامت كل وكالة من الوكالات المتخصصة، في نطاق مجال خبرتها، بجمعها من البيانات التي قدمتها الحكومات الوطنية إلى النظام الإحصائي الدولي. وفي بعض الحالات، قد تتوافر لدى البلدان معلومات أحدث عهداً لم يتح بعد الاطلاع عليها للوكالة المتخصصة المعنية. ويعني ذلك أن بلداً ما قد يكون قد أعد بالفعل بيانات سنوية لمؤشر معين، ولكن لأسباب مختلفة، لم تبلغ المنظمة الدولية المعنية بهذه البيانات، وبالتالي يعتبر البلد المعني مفقراً إلى البيانات. وفي هذه الحالة، يصنف البلد، في الخطوة الأولى من الاستعراض، باعتباره يعاني "نقصاً" في القدرة بالنسبة لذلك المؤشر المحدد.

١٢ - وقامت المكاتب الإحصائية الوطنية في المرحلة الثانية باستعراض نتائج التحليل المبين أعلاه، من خلال مشاورات مباشرة أجريت في إطار اجتماعات تم عقدها، وعن طريق

إرسال نسخ من التحليل إلى المكاتب الإحصائية التابعة للدول الأعضاء في الأمم المتحدة، البالغ عددها ١٩١ دولة، للحصول على تعليقاتها وتصويباتها<sup>(٤)</sup>. وقام خبراء الإحصاءات الوطنيون أيضا باستعراض نتائج التحليل في منتديين رئيسيين، هما: اجتماع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية الذي عقد في روما يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، والذي حضره ١٤ ممثلا للمكاتب الإحصائية الوطنية، والاجتماع الذي عقد مع جميع المكاتب الإحصائية الوطنية من منطقة الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، الذي عقد في الرأس الأخضر، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وسيرد ملخص لنتائج المرحلة الثانية في وثيقة غرفة اجتماعات توزع في الدورة السابعة والثلاثين للجنة الإحصائية التي ستعقد في آذار/مارس ٢٠٠٦.

١٣ - ويشمل الاستعراض المتعلق بتغطية البلدان جميع مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية تقريبا. ويرد في الجدول ١ بيان للاستثناءات القليلة وأسباب استبعادها.

#### الجدول ١

#### المؤشرات غير المشمولة بالتحليل

| المؤشرات  | سبب الاستبعاد   |
|---|---|
| ٣٨ - نسبة إجمالي واردات البلدان المتقدمة النمو من البلدان النامية وأقل البلدان نموا (حسب القيمة وباستثناء الأسلحة)، المسموح بدخولها دون رسوم جمركية | لا توجد بيانات قطرية في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة  |
| ٣٩ - متوسط التعريفات الجمركية التي تفرضها البلدان المتقدمة النمو على المنتجات الزراعية والمنسوجات والملبوسات الواردة من البلدان النامية             | لا توجد بيانات قطرية في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة  |
| ٤٢ - العدد الكلي للبلدان التي بلغت مرحلة اتخاذ قرار بشأن مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والتي بلغت مرحلة الاستيفاء (تراكمية)               | لا توجد بيانات قطرية لهذا المؤشر. وهو يقيس العدد الإجمالي من البلدان التي بلغت نقطة القرار ونقطة الاستيفاء المتعلقين بالبلدان الفقيرة المثقلة بالديون، على نحو تراكمي |
| ٤٦ - نسبة السكان الذين يمكنهم الحصول على العقاقير الأساسية بأسعار محتملة بشكل مستدام.   | لا توجد بيانات قطرية في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة  |
| ٢٦ - نسبة المنطقة المحمية لغرض المحافظة على التنوع البيولوجي إلى المساحة العامة   | لا توجد معلومات عن "طبيعة/أصل" مصدر البيانات  |

١٤ - ويرد موجز للتحليل في ثلاثة جداول، هي: الجداول ألف وباء وجيم، ويمكن للجميع الاطلاع عليها في موقع الأهداف الإنمائية للألفية على شبكة الإنترنت، وعنوانه: [http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi\\_goals.asp](http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi_goals.asp) وتعطي هذه الجداول الثلاثة

مجتمعة صورة عن قدرة البلدان على تزويد المنظمات الدولية ببيانات لعملية رصد المؤشرات الإنمائية للألفية. ويستخدم "التزويد بالبيانات" باعتباره "بديلاً" لتقييم "القدرة على وضع" المؤشرات. وترد البلدان في صفوف أفقية في الجداول، في حين تظهر المؤشرات في الأعمدة. ويمثل الرقم أو الرمز المدرج في كل خانة (وهي نقطة التقاطع بين كل صف وعمود) من خانات الجداول البيانات المتوافرة عن مؤشر معين في بلد معين، ونوع مصدرها.

١٥ - ويوضح الجدول ألف عدد "النقاط المرجعية للبيانات القطرية" المتوافرة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، مصنفة بحسب البلد والمؤشر منذ عام ١٩٩٠. ولا تحتسب إلاّ البيانات المستقاة من المصادر الوطنية. وفي حالة ما إذا قام بلد معين بتقديم مجموعة من البيانات القطرية وتقديرات الوكالة المعنية لمؤشر ما، لا تحتسب سوى البيانات القطرية. أما إذا لم تتوافر إلا نقطة مرجعية واحدة للبيانات بالنسبة لبلد/مؤشر ما، وكانت هذه النقطة تمثل تقديراً قامت به الوكالة الدولية المعنية، يعطى الرقم "صفر" لذلك البلد.

١٦ - ويبين الجدول بء "طبيعية/مصدر" البيانات المخزنة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة. وترد في الجدول، بالنسبة لكل بلد ومؤشر، الرموز التالية:

- "C" الذي يبين أن الرقم المتوافر في قاعدة البيانات مستمد من البيانات/التقديرات الوطنية
- "CM" الذي يبين أن الرقم المتوافر مستمد من البيانات الوطنية "التي قامت المنظمة الدولية المعنية ب'تعديلها أو تنقيحها"
- "E" الذي يبين أن الرقم المتوافر يمثل تقديراً أعدته المنظمة الدولية المعنية
- ". " الذي يبين عدم توافر أية معلومات
- "na" الذي يبين أن المؤشر لا ينطبق على البلد المعني

ويعطى الرمز "CM" للبلدان التي تقدم مجموعة تتكون من بيانات قطرية وتقديرات أعدتها المنظمة المعنية لمؤشر معين. ويعطى البلد الرمز "E" في حالة توافر نقطة مرجعية واحدة لبيانات بلد/مؤشر ما وكانت تقديرات تلك النقطة من إعداد المنظمة.

١٧ - ويبين الجدول جيم آخر سنة متاحة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بالنسبة لكل بلد/مؤشر.

## باء - دقة التحليل وأوجه قصوره

١٨ - من المهم ملاحظة أن البيانات المتعلقة ببعض المؤشرات تستمد من دراسات استقصائية تشرف عليها وتقوم بتنفيذها منظمات دولية - ومن أمثلة ذلك الدراسات الاستقصائية المتعددة المؤشرات للمجموعات والاستقصاءات الديمغرافية والصحية. ولا ينبغي النظر إلى البلدان التي تعتمد على مصادر هذه البيانات وحدها لرصد التقدم المحرز في مجال تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية على أنها بلدان لديها القدرات اللازمة في حين أن درجة مشاركة النظام الإحصائي الوطني في إنتاج هذه البيانات محدودة. وعلى الرغم من الأهمية الحاسمة لهذا التمييز، فإن المعلومات الضرورية، في هذه المرحلة الأولى، بشأن المستوى الدقيق لمدى مشاركة البلد وملكيته لهذه البيانات لم تكن متوفرة، ومن ثم فإن مجموعة أصدقاء الرئيس قبلت بمقاربة تتيح اعتبار الاستقصاءات الدولية تتمتع بنفس المستوى الذي تتمتع به أية مصادر وطنية أخرى.

١٩ - وأعرب فريق أصدقاء الرئيس عن ضرورة التمييز في التحليل بين "البيانات المعدلة بشكل طفيف"، من طرف المنظمة المسؤولة وبين "البيانات التي أخضعت لعملية تنقيح أوسع نطاقاً". بيد أن الفريق قد اتفق على أن المعلومات المتاحة من المنظمات لا تسمح، في هذه المرحلة، بمثل هذا التمييز. وفي الاجتماع الأخير لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، واتفقت جميع المنظمات على تزويد الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة ببيانات فورية مفصلة وفقاً لإطار موحد. وقامت الشعبة بوضع هذا الإطار، وعممته على المنظمات للحصول على موافقتها النهائية، وقد التزمت جميع المنظمات بتقديم البيانات الفورية عن المؤشرات التي تقع في نطاق مسؤوليتها بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٦. وتم إرفاق نسخة من الإطار للاطلاع (المرفق الثالث).

٢٠ - ويستند تقييم مدى توافر البيانات المتعلقة بالاتجاهات إلى افتراض أن "أي" نقطتين محددتين زمنياً، منذ عام ١٩٩٠، كافيتان لتحليل الاتجاهات. ولذلك، فإن التحليل لا يقدم تقييماً لمدى توافر البيانات في السنوات التي تمثل مؤشرات دالة مهمة (١٩٩٠ و ٢٠٠٠)، أو أحدث السنوات المتاحة).

٢١ - ومن الجدير بالإشارة أنه ينبغي توخي الدقة في تفسير المعلومات الواردة في الجدول ألف. ومن الأفضل، بصفة عامة، توافر المزيد من الملاحظات، بيد أن مسألة ما إذا كانت المؤشرات يتم قياسها (بشكل متواتر) تعتمد فيما يبدو، إلى حد كبير، على مدى صلتها بظروف البلدان (بالإضافة إلى قدرة البلدان على قياس هذه المؤشرات). وقد قام البنك الدولي في الآونة الأخيرة ببحث معاملات الارتباط بين عدد من الملاحظات، بالنسبة لكل مؤشر من مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية وبين مستوى دخل البلدان، (باستثناء المؤشرات



من ٣٣ إلى ٤٣ فيما يخص الهدف ٨)، وانتهى إلى وجود بعض الأنماط التي تبعت على الاهتمام. فعلى سبيل المثال، فإن توافر المؤشرين ٤ و ٥ (مدى انتشار نقص الوزن بين الأطفال دون الخامسة، ونسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية) يتناقص بتحول البلدان إلى مستويات دخل أعلى، في حين أن توافر المؤشرين ١١ و ٢٨ (ب) (حصّة من النساء من العمالة المأجورة في القطاع غير الزراعي واستهلاك غازات الكلوروفلوروكربون المستنفدة لطبقة الأوزون)، يتزايد بتحول البلدان إلى مستويات دخل أعلى. ويشير هذا التباين فيما يبدو إلى أن البلدان ذات المراحل الإنمائية المختلفة تقيس مؤشرات مختلفة، ويعود ذلك إلى تركيزها على مسائل إنمائية مختلفة. ولذا، فإنه عند تحديد قدرة البلدان على قياس مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، قد يلزم النظر في دور السياسات مقترنا بتوافر البيانات.

## جيم - تحليل النتائج

٢٢ - أول نتيجة تجرّي ملاحظتها عند النظر في توزيع البلدان بحسب توافر البيانات المتعلقة بكل مؤشر، أن مجموعة كبيرة نسبياً من البلدان (٤٠ بلداً) توجد لديها نقطتان مرجعيتان للبيانات على الأقل لـ ٢٠ مؤشراً فقط، أو أقل (من أصل ٦٠ مؤشراً). وتوجد لدى أكبر مجموعة من البلدان (٩٣ بلداً) نقطتان مرجعيتان للبيانات على الأقل للمؤشرات من ٢١ إلى ٣٠. ويعني هذا أن ١٣٣ بلداً لديها على الأقل نقطتان مرجعيتان للبيانات لنصف عدد المؤشرات فقط التي يتم رصدها (انظر الجدول ٢، الذي يلخص قدرة البلدان على توفير بيانات لمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية).

الجدول ٢

### توزيع البلدان والأقاليم بحسب عدد المؤشرات التي تسمح بإجراء تحليل للاتجاهات

| عدد المؤشرات التي لها نقطتان مرجعيتان للبيانات على الأقل | عدد البلدان | النسبة المئوية للبلدان |
|--|-------------|------------------------|
| ١-١٠   | ٤           | ٢                      |
| ١١-٢٠  | ٣٦          | ١٩                     |
| ٢١-٣٠  | ٩٣          | ٤٨                     |
| أكثر من ٣٠   | ٥٨          | ٣٠                     |
| مجموع البلدان  | ١٩١         | ١٠٠                    |

٢٣ - أما بما يتعلق بتحليل الجداول من منظور المؤشرات، فقد أجريت عملية من خطوتين: (أ) أولاً، جرى تحليل الجدول ألف. وهو يعرض عدد النقاط المرجعية للبيانات التي أعدتها البلدان، والمتاحة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بحسب البلد

والمؤشر منذ عام ١٩٩٠، (انظر الفقرة ١٥). وقد صُنفت المؤشرات على أساس '١' تغطية البلدان (عدد البلدان التي لها نقطة مرجعية واحدة للبيانات على الأقل بالنسبة لكل مؤشر) و '٢' قدرة البلدان على الاضطلاع بتحليل الاتجاهات (عدد البلدان التي لها نقطتان مرجعيتان للبيانات على الأقل بالنسبة لكل مؤشر منذ عام ١٩٩٠ (انظر الجدولين ٣ و ٤ أدناه للاطلاع على النتائج). وقد كانت هذه العملية مفيدة لإبراز المؤشرات التي توجد فيها لدى معظم البلدان قدرة على إنتاج البيانات الضرورية، وكذا المؤشرات الأصعب التي كانت البيانات الخاصة بها متقطعة (وهي تقتصر على بلدان قليلة) أو غير متاحة بصورة منتظمة على مر الزمن (ومن ثم، تعذر القيام بتحليل الاتجاهات المتعلقة بها). (للاطلاع على مزيد من التفاصيل، انظر الفقرات من ٢٤ إلى ٢٦).

### الجدول ٣

#### توزيع المؤشرات بحسب توافر النقاط المرجعية للبيانات القطرية منذ عام ١٩٩٠

| النسبة المئوية للمؤشرات | عدد المؤشرات في المجموعة |  |
|-------------------------|--------------------------|--|
| ٣٢                      | ١٩                       | المجموعة ١: نقطتان مرجعيتان للبيانات على الأقل (مؤشرات تستند إلى نقطتين مرجعيتين للبيانات على الأقل لنسبة من البلدان تتراوح بين ٨٠ و ١٠٠ في المائة)  |
| ١٠                      | ٦                        | المجموعة ٢: نقطة مرجعية واحدة فقط للبيانات (تستند المؤشرات إلى نسبة تتراوح بين ٦٢ و ٩٩ في المائة من البيانات القطرية وإن كانت تتعلق فقط بنقطة مرجعية واحدة للبيانات)                                 |
| ١٨                      | ١١                       | المجموعة ٣: نقطتان مرجعيتان على الأقل للبيانات بالنسبة لمجموعة فرعية من البلدان فقط (تستند المؤشرات إلى نقطتين مرجعيتين على الأقل للبيانات الخاصة بنسبة من البلدان تتراوح بين ٣٩ و ٧٥ في المائة فقط) |
| ١٥                      | ٩                        | المجموعة ٤: القيم غير موجودة (تقتصر على نسبة تتراوح بين ٣ و ٣٧ في المائة من البيانات القطرية)  |
| ٢٥                      | ١٥                       | المجموعة ٥: مزيج (تستند المؤشرات إلى مستويات مختلفة من توافر النقاط المرجعية للبيانات القطرية)   |
| ١٠٠                     | ٦٠                       | مجموع المؤشرات   |

## الجدول ٤

## تصنيف المؤشرات في مجموعات حسب توافر البيانات القطرية والبيانات المتعلقة بالاتجاهات

| النسبة المئوية للبلدان التي تتوفر عنها بيانات "قطرية"   |  |       |  | النسبة المئوية للبلدان التي تتوفر عنها بيانات الاتجاهات (٢ أو أكثر من النقاط المرجعية للبيانات منذ عام ١٩٩٠) |
|---|--|-------|--|--|
| ١٠٠-٨٠  | ٧٩-٦٢  | ٦١-٣٩ | ٣٨-٣   |  |
| ١٠٠-٨٠  |  |       |  | ١٠٠-٨٠   |
| ٣٤، ٣٣ ب، ٣٣ أ، ١٤، ١٣، ٤٧ أ، ١٥، ٤٨ ب، ٤٧ ب، ١٢، ٣٥، ٢٥، ٢٤ أ، ٢٤ ب، ٢٤، ٤٤، ٢٣ أ، ٤١، ٩ أ، ٢٨ ب، (المجموعة = ١ مؤشرا) |  |       |  |  |
| ٧٩-٥٩   | ٧، ٢٧، ٥ (المجموعة = ٣ مؤشرات)   |       |  | ٧٩-٥٩  |
| ٥٨-٢١   | ١٦، ٩ ج، ١٩ ج، ٤٠، ٤٨ أ، ٣٦، ٤٥، ٢٣ ج، ٣٧، ١٠، ٨ (المجموعة = ٣ مؤشرات) |       |  | ٥٨-٢١  |
| ٢٠-١  |  |       | ٢٣ ب، ١٩، ٣٢، ١٩ أ، ٢٢ أ، ٢٢ ب، ٢٠، ١٨، ٢٨ أ (المجموعة = ٤ مؤشرات) | ٢٠-١   |
| صفر في المائة (نقطة مرجعية واحدة فقط للبيانات)  | ٤٣، ١٧، ٣، ٢٩ (المجموعة = ٤ مؤشرات)                                    |       |  | صفر في المائة (نقطة مرجعية واحدة فقط للبيانات)   |

ملاحظة: توزيع البلدان حسب قدرتها على إنتاج البيانات اللازمة المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية مرة على الأقل منذ عام ١٩٩٠.

(ب) ثانيا، جرى تحليل الجدول بـ. وهو يعرض طبيعة أو مصدر البيانات المحفوظة في قاعدة بيانات مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية التي تتعدها الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، وقد أدى تحليله إلى تحديد مؤشرات تستند أساسا إلى بيانات قطرية (يرمز لها في الجدول بالرمزين "C" و "CM") مقابل مؤشرات تستند أساسا إلى تقديرات منظمات دولية (ويرمز لها في الجدول بالرمز "E"). (للاطلاع على المزيد من التفاصيل، انظر الفقرة ١٦ أعلاه).

٢٤ - ويتضح من تحليل الجدول ألف المتعلق بعدد النقاط المرجعية للبيانات القطرية المتاحة لكل مؤشر وجود مجموعات متعددة من المؤشرات (انظر الجدولين ٣ و ٤):

- المجموعة ١ (١٩ مؤشرا) تتسم بمؤشرات تستند إلى بيانات البلدان وتخص نقطتين مرجعيتين للبيانات على الأقل منذ عام ١٩٩٠ (تتراوح نسبة البلدان التي تتوافر عنها بيانات قطرية بين ٨٠ و ١٠٠ في المائة)
- المجموعة ٢ (٦ مؤشرات) تتألف من مؤشرات لها نقطة مرجعية واحدة للبيانات منذ عام ١٩٩٠ في معظم البلدان. ولن يكون بالإمكان إجراء تحليل الاتجاهات بالنسبة لهذه المجموعة من المؤشرات
- المجموعة ٣ (١١ مؤشرا) تتسم أيضا بمؤشرات لها نقطتان مرجعيتان للبيانات كحد أدنى منذ عام ١٩٩٠، وإن كانت مقتصرة على مجموعة فرعية من البلدان (بين ٣٩ و ٧٥ في المائة من البلدان)
- المجموعة ٤ (٩ مؤشرات) تتضمن مؤشرات ذات بيانات قطرية قليلة جدا (من ٣ إلى ٣٧ في المائة من البلدان التي تتوافر عنها بيانات)
- المجموعة ٥ (١٥ مؤشرا) تضم المؤشرات المتبقية.

ويمكن للجميع على مزيد من المعلومات بشأن هذه المجموعات والمؤشرات ذات الصلة في موقع الأهداف الإنمائية للألفية على شبكة الإنترنت المذكور أعلاه.

٢٥ - ويساعد تحليل الجدول ٤ على تحديد المجالات التي تتطلب قدرات إحصائية أكثر من غيرها. فعلى سبيل المثال، من الواضح أن مجموعة المؤشرات في المجموعة ٤، التي تتوافر بشأنها بيانات عن عدد قليل جدا من البلدان، هي في معظمها مؤشرات عن الأمراض. لكن لا بد من التمييز بينها عند النظر في تداعيات ذلك على بناء القدرات الإحصائية. فبعض هذه المؤشرات مستقاة من برامج عادية لجمع البيانات، من قبيل المعلومات المتعلقة بانتشار داء السل ٢٣ (ب) ومعدلات الوفيات بسبب داء السل ٢٣ (ج) المستمدة من نظم المعلومات الصحية استنادا إلى سجلات الأحوال المدنية، في حين تستمد مؤشرات أخرى من استقصاءات الأسر المعيشية التي تجري تحت رعاية دولية. ويشمل النوع الثاني من المؤشرات على سبيل المثال المؤشرات السلوكية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

٢٦ - وفي الطرف الآخر من الجدول ٤، تتمثل السمة الغالبة لمؤشرات المجموعة ١، التي تتوافر فيها البيانات عن معظم البلدان، فيما يلي: (أ) مؤشرات للهدف ٨، من قبيل المساعدة الإنمائية الرسمية، محددة فقط من زاوية الجهات المانحة (بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)؛ و (ب) مؤشرات للهدف ٨ مستمدة من وزارات مختصة تنتج

إحصاءات رسمية من قبيل مؤشر الخطوط الهاتفية ٤٧ (أ) و (ب) ومؤشرات عن نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية (١٢)؛ و (ج) مؤشرات للهدف ٤ - معدل وفيات الأطفال والرضع والتحصين من داء الحصبة (١٣ و ١٤ و ١٥)؛ و (د) مؤشرات لرصد التغطية ومعدل النجاح في استراتيجية الدورة العلاجية القصيرة الخاضعة للإشراف المباشر، التابعة لمنظمة الصحة العالمية (وهي الاستراتيجية الموصى بها دولياً لمكافحة داء السل)، التي تستخلص البيانات المتعلقة بها من خلال نظم الصحة الوطنية أو التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وليس عن طريق المكاتب الإحصائية الوطنية؛ و (هـ) مؤشرات مخصصة للاستخدام بصورة أساسية على المستوى الإجمالي كما هو الشأن بالنسبة لمؤشرات الهدف ٧ - الحرجة واستهلاك مركبات الكلوروفلوروكربون. وباستثناء مؤشرات الهدف ٤ المتعلقة بمعدل وفيات الأطفال التي تستند إلى مبادرات رؤئية لجمع البيانات، والتي جرى رصدها على مدى عقود من الزمن، فإن سائر المؤشرات في هذه المجموعة مستقاة من مصادر لبيانات إدارية لا تقع مباشرة تحت مسؤولية المكاتب الإحصائية الوطنية. ويرز هذا الأمر أهمية تحسين استخدام السجلات الإدارية من أجل تحسين توافر البيانات للنظم الإحصائية الوطنية بصفة عامة، بما في ذلك احتياجات رصد الأهداف الإنمائية للألفية.

٢٧ - وفيما يتعلق بتحليل الجدول باء المتعلق بنوع مصادر البيانات التي أنتجت بيانات قطرية محفوظة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، فإنه يكشف وجود خمس مجموعات من المؤشرات (انظر الجدول ٥). ويستند أساساً خمسة عشر مؤشراً (تمثل ٢٥ في المائة من مجموع قائمة مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية) إلى البيانات التي تنتجها البلدان (أكثر من ٧٠ في المائة من البيانات القطرية). وينبغي أن تكون قيم هذه المؤشرات الواردة في قاعدة بيانات الأهداف الإنمائية للألفية التي تتعهد بها الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة مطابقة لتلك المتاحة في قواعد البيانات القطرية للأهداف الإنمائية للألفية. ويستند أساساً ثمانية عشر مؤشراً (تمثل ٣٠ في المائة من المجموع) إلى بيانات تنتجها بلدان وتعدها فيما بعد المنظمات المتخصصة لأغراض إجراء المقارنات الدولية والحصول على تقديرات إقليمية (تتراوح نسبة البيانات التي تعدها أو تنقحها منظمات دولية بين ٦٣ و ١٠٠ في المائة). ويمكن أن تختلف قيم هذه المؤشرات بين قواعد البيانات الوطنية وقواعد البيانات الدولية. وثمة ثلاثة مؤشرات (تمثل ٥ في المائة من المجموع) تستند في جزء كبير منها إلى تقديرات المنظمات الدولية (ما بين ٧٦ و ٨٧ في المائة من تقديرات الوكالات). وقد يكون ذلك ناجماً عن افتقار العديد من البلدان للقدرة على إنتاج بيانات لهذه المؤشرات أو عن نقص في آليات الإبلاغ اللازمة من أجل تبادل البيانات بين النظم الإحصائية الوطنية ونظيرتها الدولية. ويمكن للجمعيات الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن هذه المجموعات والمؤشرات في موقع الأهداف الإنمائية للألفية على شبكة الإنترنت.

## الجدول ٥

## توزيع المؤشرات حسب نوع مصادر البيانات

| عدد المؤشرات في المجموعة | النسبة المئوية للبلدان |
|--------------------------|------------------------|
| ١٥                       | ٢٥                     |
| ١٨                       | ٣٠                     |
| ٣                        | ٥                      |
| ١٢                       | ٢٠                     |
| ١٢                       | ٢٠                     |
| ٦٠                       | ١٠٠                    |

## ثالثاً - نقاط للمناقشة

٢٨ - اللجنة الإحصائية مدعوة إلى ما يلي:

- (أ) التعليق على المنهجية المستخدمة في تقييم القدرات القطرية في مجال الإبلاغ عن مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية؛
- (ب) تقديم التوجيه بشأن أفيد نوع للتقييم يمكن أن تنظر فيه اللجنة الإحصائية في دوراتها المقبلة.

## الحواشي

- (١) انظر قرار الجمعية العامة ٢/٥٥.
- (٢) انظر تقرير الأمين العام المعنون "الدليل التفصيلي لتنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية" (A/56/326)، المؤرخ ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.
- (٣) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل السادس ألف، الفقرة ١٣ (و).
- (٤) أرسل التحليل إلى مديري كافة المكاتب الإحصائية الوطنية في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

## المرفق الأول

## الأعمال التي تشترك فيها الوكالات في مجال رصد التقدم المحرز

## أولا - الاجتماع السابع لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية

١ - اجتمع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية مرتين في عام ٢٠٠٥. وعُقد الاجتماع السابع للفريق في نيويورك في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. وقد حضره ممثلون عن ست عشرة منظمة وخمس لجان إقليمية. كما حضره ممثلا المكتبين الإحصائيين الوطنيين لكل من المكسيك والصين.

٢ - واستنادا إلى الإسهامات المقدمة من المنظمات، قامت إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وإدارة شؤون الإعلام بالأمانة العامة للأمم المتحدة بنشر تقرير الأهداف الإنمائية للألفية لعام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup>. وقد صدر التقرير عن الأمين العام في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ واستُخدم للاهتمام به في المناقشة السياسية التي جرت في عام ٢٠٠٥ في الجزء الرفيع المستوى لدورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعقودة في تموز/يوليه، وفي مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، المعقود في أيلول/سبتمبر. وقد وزعت ٣٥ ٠٠٠ نسخة من التقرير على الصعيد العالمي ويجري حاليا إعادة طبعه.

٣ - كما أصدرت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة المنشور الإلكتروني المعنون "التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ١٩٩٠-٢٠٠٥"، وقامت بإعداد بيانات وتحليلات من أجل الاستشارة بها في تقرير الأمين العام لعام ٢٠٠٥، المعنون "في جو من الحرية أفسح: صوب تحقيق التنمية، والأمن، وحقوق الإنسان للجميع" (A/59/2005 و Add.1-3). كما استمرت الشعبة الإحصائية في تعهد موقع الأهداف الإنمائية للألفية على الشبكة وقاعدة البيانات الخاصة بالأهداف (<http://millenniumindicators.un.org>).

## ثانيا - الاجتماع الثامن لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية

٤ - عقد فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية اجتماعه الثامن في روما يومي ٢٤ و ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، بحضور ٤٥ خبيرا

(أ) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05/I.16.

من ١٨ منظمة و ٤ لجان إقليمية ويومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر بحضور ١٧ ممثلاً من مكاتب إحصائية وطنية من ١٤ بلداً و ٤٥ حبيراً من ١٨ منظمة و ٤ لجان إقليمية وممثلين عن منظمات مانحة وممثل واحد عن المفوضية الأوروبية.

٥ - وقد جرى في اليومين الأولين من الاجتماع:

- استعراض النتائج الرئيسية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛
- الإحاطة بالتنقيحات المقترحة في قائمة مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية المقدمة من رؤساء الأفرقة الفرعية المعنية بالفقر والجوع والعمالة والشؤون الجنسانية والأحياء الفقيرة والمؤشرات الصحية؛
- مناقشة الخطط والجداول الزمنية من أجل التنقيح النهائي لقائمة المؤشرات المقرر استخدامها لأغراض الرصد العالمي/الإقليمي للتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛
- الاتفاق على إنشاء ثلاث لجان مؤلفة من أعضاء مختارين من فريق الخبراء المشترك بين الوكالات من أجل تقديم اقتراحات بشأن: (أ) تنقيح دليل مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، (ب) إعادة هيكلة قاعدة البيانات العالمية للأهداف الإنمائية للألفية وموقعها على شبكة الإنترنت، (ج) نواتج الإبلاغ لعام ٢٠٠٦؛
- مناقشة الخطط المتعلقة بالاجتماع المقبل لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات، المقرر عقده مبدئياً في آذار/مارس ٢٠٠٦، الذي تحدد هدفاه الرئيسيان في الاتفاق على قائمة رسمية لمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية لأغراض الرصد العالمي أو الإقليمي ومناقشة أولويات البلدان في عمليتي جمع البيانات و تصنيفها المتصلين بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية.

٦ - أما الجزء الثاني من الاجتماع، ومدته يومان أيضاً، فقد حضره ممثلون عن مكاتب وطنية إحصائية، وركز بصورة أكبر على احتياجات البلدان وتصوراتها. وقد توخى بصفة خاصة تحسين فهم احتياجات البلدان في مجال بناء القدرات من أجل إنتاج وتحليل مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية ومؤشرات التنمية، وتيسير تنسيق أنشطة المساعدة التقنية، وتعزيز الصلة بين الرصد العالمي والرصد الوطني.

٧ - وجرى خلال الجزء الثاني من الاجتماع:

- استعراض النتائج الرئيسية للتحليل المتعلق بقدرة البلدان على رصد مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية الذي أنجزته الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بتوجيه من



- فريق أصدقاء الرئيس، استناداً إلى مجموعات من البيانات الدولية المحفوظة في قاعدة البيانات العالمية لمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية التي تتعدها الشعبة الإحصائية؛
- مناقشة سبل تحسين التحليل الذي تعده الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وتعزيز التفاعل بين النظم الإحصائية الوطنية والدولية؛
  - الإحاطة بخبرات البلدان في مجال بناء القدرات الإحصائية واستخدام الإحصاءات لأغراض الدعوة وصنع السياسات والرصد، وكذا بتوصياتها في هذا المجال؛
  - الإحاطة بالمبادرات التي تدعمها المنظمات الدولية من أجل تيسير تعزيز القدرات الإحصائية للبلدان؛
  - الاتفاق على الأولويات في مجال بناء القدرات الإحصائية من أجل إنتاج واستخدام مؤشرات التنمية، وعلى توصيات ترمي إلى النهوض بفعالية إيصال المساعدة التقنية وتنسيق الدعم على المستويين الوطني والدولي.

#### التدابير المتخذة لتحسين قاعدة البيانات الدولية والبيانات الدولية ذات الصلة

- ٨ - عُرضت في الاجتماع نتائج التحليل الذي أنجزته الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن توافر البيانات في قاعدة بيانات الأهداف الإنمائية للألفية. وناقش الفريق الشواغل التي أثارها التحليل وما يترتب عنها من آثار على أساليب جمع البيانات وطرق التقدير، وكذا على الاحتياجات المتعلقة بتعزيز القدرة الإحصائية على المستوى الوطني (ويرد البيان المفصل للنتائج والتوصيات المتعلقة ببناء القدرات الإحصائية في تقرير الأمين العام (E/CN.3/2006/27) عن بناء القدرات الإحصائية.
- ٩ - إضافة إلى ذلك، أنشئت لجنة للمنظمات الدولية والبلدان، استجابة للشواغل التي أثارها فريق أصدقاء الرئيس، من أجل تقديم المشورة والاقتراحات إلى الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة أثناء اضطلاعها بعملية التنقيح الشامل وإعادة الهيكلة لكل من قاعدة بيانات الأهداف الإنمائية للألفية وبياناتها الفوقية ومحمل الموقع الخاص بالأهداف الإنمائية للألفية على شبكة الإنترنت.

#### ١ - تحسين الإبلاغ عن البيانات والبيانات الفوقية

- ١٠ - تناول اجتماع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المسائل التالية: (أ) ما إذا كانت العملية التي أنجزتها الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة تعكس الحالة في البلدان؛ و (ب) سبل تحسين الآليات التي تستخدمها البلدان لتقديم التقارير إلى المنظمات؛ و (ج) تحديد

المؤشرات/المجالات التي تنطوي على مشاكل، والتي تتطلب بناء القدرة الإحصائية بصورة أكثر إلحاحاً من غيرها.

١١ - وتم الاتفاق على مسألتين رئيسيتين يتعين على الجهات الدولية المقدمة للبيانات أن تعالجهما: وجود تباينات في توافر البيانات على المستوى الوطني مقابل البيانات الواردة في المجموعات الدولية؛ ووجود اختلافات بين الأرقام المقدمة في المجموعات الدولية والبيانات المتوافرة على المستوى القطري.

١٢ - وتتعلق المشكلة الأولى بالأساليب التي تستخدمها المنظمات الدولية في جمع البيانات من البلدان، وهي تتوقف أيضاً على مستوى تنسيق النظام الإحصائي الوطني داخل البلد. أما المسألة الثانية، فتتعلق بالطريقة التي تتبعها المنظمات الدولية في إعداد تقديراتها والأساليب التي تستخدمها للتشاور مع السلطات الإحصائية الوطنية بشأن التحقق من تقديرات الأرقام. واتفقت جميع الوكالات الشريكة على أن تقدم وصفاً للآليات المتوافرة لديها لتجميع البيانات من البلدان، والطرق التي تتبعها لكفالة إمكانية إجراء المقارنات فيما بين البلدان وملء الثغرات في البيانات وأساليب التشاور مع السلطات الإحصائية الوطنية. وستكون هذه هي الخطوة الأولى من عملية ترمي إلى معالجة الشواغل المثارة وتحديد سبل تحسين الإبلاغ عن البيانات من جانب البلدان وتقليص التباينات بين المصادر الوطنية والمصادر الدولية.

١٣ - واتفق المشاركون على أن الجداول المقدمة في التحليل الذي أنجزته الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة تشكل أساساً مفيداً للغاية من أجل تحفيز الحوار بين المكاتب الإحصائية الوطنية والمنظمات الدولية بشأن سبل تحسين استخدام الإحصاءات الرسمية الوطنية في المصادر الدولية وتقليص التباينات بين البيانات المستخدمة والمنشورة على المستويين الوطني والدولي.

١٤ - واشتملت النتائج الرئيسية للمناقشة على الملاحظات التالية:

- خلصت البلدان إلى أن آلية إبلاغ المنظمات الدولية ليست دائماً فعالة وملائمة
- ترتبط المشاكل المتعلقة بإبلاغ المنظمات الدولية بالافتقار إلى التنسيق داخل البلدان فيما بين مختلف المنظمات الإحصائية (البيانات الإدارية الواردة من الوزارات المختصة والمكاتب الإحصائية الوطنية، إلخ)
- في بعض الحالات، قام الخبراء الدوليون بزيارة البلدان بدافع رئيسي هو تجميع البيانات دون أي اهتمام حقيقي بتقديم المساعدة التقنية

• كثيرا ما كانت المؤشرات المتوافرة في البلدان مختلفة عما هو متاح في المصادر الدولية بسبب اختلاف الأولويات المتعلقة بالسياسات الوطنية. وقد قدم مثال مفيد على ذلك، وهو: استخدام مؤشر ال دي دي تي (ثنائي كلور وثنائي فينيل ثلاثي كلورو الإيتان) في جنوب أفريقيا بدلا من المؤشر المستخدم في الرصد الدولي المتعلق "بالناموسيات المعالجة بالمبيدات الحشرية"

• تزيد كمية البيانات المتاحة عموما على المستوى الوطني والمستخدم في التقارير القطرية عن الأهداف الإنمائية للألفية على كمية البيانات المعروضة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية فيما يتعلق بمعظم الأهداف.

١٥ - واتفق الاجتماع على ما يلي: (أ) يجب أن تحسن الوكالات مستوى الشفافية فيما يتعلق بطريقة تعديلها للبيانات القطرية وسبب هذا التعديل؛ (ب) من الضروري تحسين الآليات التي تستخدمها النظم الإحصائية الوطنية في تقديم التقارير إلى المنظمات الدولية، وذلك يستلزم أيضا تحسين التنسيق داخل النظم الإحصائية الوطنية؛ (ج) ينبغي أن يستند حساب المؤشرات على الصعيد الوطني إلى أولويات السياسات الوطنية؛ (د) لا تزال هناك حاجة إلى زيادة تدريب الإحصائيين الوطنيين على إنتاج المؤشرات.

١٦ - وبخصوص التحليل الذي أعدته الشعبة الإحصائية، اتفق الاجتماع على ما يلي: (أ) ينبغي تغيير عناوين الجداول/التحليل نظرا لأنها لا تعكس تماما قدرة البلدان بقدر ما تعكس توافر البيانات على المستوى القطري في المصادر/قواعد البيانات الدولية؛ (ب) ينبغي توضيح درجة التعديلات التي أجرتها المنظمات على البيانات المصنفة تحت الرمز "CM"، المستخدمة في الجدول الثاني (يشير الرمز CM إلى البيانات القطرية التي تقوم الوكالة بتعديلها بما يتيح إجراء مقارنة دولية)؛ (د) ثم ضرورة لإجراء تقييم أكثر دقة لجودة البيانات القطرية المتعلقة بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية؛ (هـ) ينبغي إضافة جدول ثالث بعنوان (الجدول الثالث) يقدم آخر البيانات السنوية المتاحة حسب البلدان/المؤشرات؛ (و) ينبغي زيادة استعمال الرمز "N.A" (لا ينطبق) عندما يكون ذلك مناسباً. وأوصي أيضا بتقديم تعليقات البلدان على تقييم الشعبة الإحصائية، على أساس طائفة مختارة من دراسات الحالة الإفرادية تكشف عن احتمال وجود اختلافات بين قدرة البلدان كما يحددها التقييم الذي تجريه الشعبة الإحصائية وكما تحددها التقييمات التي تجريها البلدان نفسها. ولوحظ أيضا أن المعلومات المقدمة في تقرير الشعبة الإحصائية عن قدرة البلدان يمكن إكمالها بتقييم لكيفية تقديم المؤشرات وتحليلها في التقارير الوطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية.

١٧ - وناقش الفريق أيضا سبل النهوض بطرائق تقديم تقارير من المنظمات المحددة إلى الشعبة الإحصائية لغرض الإبلاغ السنوي واستكمال محتوى قاعدة البيانات التي تتعهد بها الشعبة الإحصائية. واتفق الفريق على أن تقدم المنظمات دائما البيانات الفوقية إلى جانب مجموعات البيانات المقدمة لغرض إدراجها في قاعدة البيانات. وستقوم جميع المنظمات بتزويد الشعبة الإحصائية بالبيانات الفوقية وفق إطار متفق عليه.

## ٢ - تنقيح قاعدة البيانات وإعادة هيكلة الموقع على شبكة الإنترنت

١٨ - استعرض الاجتماع أيضا أوجه القصور التي تشوب الهيكل والتصميم الحاليين لموقع الشعبة على الإنترنت وقاعدة بياناتها، واقترح ما يمكن إجراؤه من التحسينات. وقد بدأت الشعبة الإحصائية بالفعل في إعادة تصميم الموقع الشبكي وقاعدة البيانات ووضع نموذج أولي كي تقوم اللجنة التابعة لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية باستعراضه وتقديم الاقتراحات اللازمة من أجل تنقيح قاعدة البيانات والموقع الشبكي. ويجري العمل على تنقيح البيانات الفوقية المعروضة في قاعدة البيانات بشكل كامل.

## إعداد التقارير الوطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية

- ١ - يشكل إعداد التقارير الوطنية أحد العناصر الأساسية لرصد تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية. وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو الوكالة الرائدة فيما يتعلق بهذا العمل وما برح يساعد حكومات البلدان والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة والمعنية بالأهداف الإنمائية للألفية في إعداد ونشر تقاريرها، عن طريق توفير التدريب والدعم المالي
- ٢ - وتركز التقارير القطرية في المقام الأول على الدعوة على الصعيد الوطني والحوار العام حول الأهداف الإنمائية للألفية. وجرى حتى الآن وضع تقارير وطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية في ١٤٩ بلدا بما يصل مجموعه إلى ١٧٦ تقريرا. ومن بين البلدان الثلاثة والأربعين التي لم تضع بعد أي تقرير، يوجد ١٢ بلدا من البلدان المتقدمة النمو و ٣١ من البلدان النامية، منها ١٩ من الدول الجزرية الصغيرة النامية. وفي معظم البلدان كانت التقارير مفيدة في زيادة الوعي بالأهداف الإنمائية والالتزامات التي قطعتها الحكومات على نفسها في إعلان الألفية، وساعدت على تشجيع إنتاج واستخدام الإحصاءات لغرض تقرير السياسات ورصدها. وأعدت عدة بلدان تقاريرها الثاني والثالث (أذربيجان، أرمينيا، أفغانستان، ألبانيا، البرازيل، بروني دار السلام، بنما، بوليفيا، الجمهورية العربية السورية، جيبوتي، الدانمرك، السنغال، غامبيا، الفلبين، فييت نام، كازاخستان، كمبوديا، كوبا، كينيا، ليتوانيا، مصر، موريشيوس، نيبال). وقد أخذت نوعية التقارير المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية في التحسن، سواء من حيث عملياتها أو نتيجتها، وذلك مع تزايد الخبرات التي تكتسبها البلدان. فعلى وجه التحديد، تقدم التقارير بصورة متزايدة بيانات مصنفة حسب المناطق الجغرافية وحسب الجنس. وقد أجرى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استعراضا لأفضل الممارسات في مجال الرصد والإبلاغ، وتم تجميع هذه الممارسات في التقرير المعنون رصد الأهداف الإنمائية للألفية والإبلاغ عنها: استعراض لأفضل الممارسات، (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، آب/أغسطس ٢٠٠٥). ويشمل التقرير أيضا قرصا مدججا جمعت فيه كافة التقارير المتاحة عن الأهداف الإنمائية للألفية. كما يمكن الاطلاع على التقارير القطرية في موقع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الإنترنت في العنوان التالي: (<http://www.undp.org/mdg/countryreports.html>).
- ٣ - وعلاوة على التقارير الوطنية، أصدرت عدة منظمات إقليمية ودون الإقليمية تقارير إقليمية على النحو التالي: خمسة تقارير في أمريكا اللاتينية ومنطقة بحر الكاريبي، وتقرير واحد في الدول العربية، وتقرير واحد في أفريقيا، وتقريران في آسيا ومنطقة المحيط الهادي وتقرير واحد في أوروبا الوسطى وتقرير واحد أعده الاتحاد الأوروبي.

## المرفق الثالث

فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف  
الإئتمانية للألفية  
لجنة تنقيح الموقع الخاص بالأهداف الإئتمانية للألفية على الإنترنت  
وقاعدة البيانات الفوقية اللذين تتعهدهما الشعبة الإحصائية في الأمم  
المتحدة

١ - وفقا لما اتفق عليه في الاجتماع الثامن فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإئتمانية للألفية الذي عقد في روما، تعكف الشعبة الإحصائية، إلى جانب مجموعة مختارة من الأعضاء في هذا الفريق، على إجراء تنقيح أساسي لموقعها على الإنترنت الخاص بالأهداف الإئتمانية للألفية ولقاعدة بياناتها (ولا سيما من حيث طريقة جمع الشعبة الإحصائية للبيانات والبيانات الفوقية وتخزينها وعرضها).

الموقع الخاص بمؤشرات الأهداف الإئتمانية للألفية على الإنترنت

٢ - في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، عرض نموذج أولي جديد للموقع الشبكي الخاص بمؤشرات الأهداف الإئتمانية للألفية على موقع على الإنترنت محميّ بكلمة سر و متاح لأعضاء اللجنة. ويمثل النموذج الجديد تحولا كبيرا من حيث النهج والأسلوب. فبعبكس الموقع الشبكي الحالي، [http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi\\_goals.asp](http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi_goals.asp) الذي يستند إلى مجالات موضوعية ثابتة، تعتمد الصيغة الجديدة على عرض دينامي للمعلومات حسب التسلسل الزمني يطلق عليه السجل الشبكي (Blog).

٣ - ويتألف السجل الشبكي من مجموعة قليلة من النماذج يتم تزويدها بالمحتويات من قاعدة للبيانات، بدل أن يتألف من صفحات فردية كثيرة مربوطة بوصلات إحالة مباشرة. ويتيح هذا التطبيق كثيرا من المزايا مقارنة بالمواقع التقليدية، ومنها ما يلي:

- السماح بإنشاء صفحات جديدة بسهولة إذ تقيد المعلومات الجديدة في شكل بسيط (يشتمل عادة على عنوان وفئة و متن النص)، ثم ترسل إلى الموقع. وبعد ذلك تضاف مادة جديدة إلى الصفحة الرئيسية فتنشأ بذلك الصفحة المتضمنة للمادة الجديدة كاملة، وتضاف إلى السجل المناسب حسب التاريخ والفئة؛

- السماح بسهولة بفرز المحتويات حسب مختلف البيانات المعروضة كالفرز حسب التاريخ أو الفئة أو المؤلف أو خصائص أخرى؛
  - السماح لمدير الموقع (في معظم منصات السجل الشبكي) بأن يدعو ويضيف مؤلفين آخرين، مع إدارة أذون دخولهم وسبل وصولهم إلى الموقع بسهولة.
- ٤ - وستمثل خاصية مهمة أخرى للموقع الشبكي الجديد في استخدام التغذية بواسطة صيغة التوزيع المبسط فعلا (RSS)، التي تمكن من إبلاغ المستعملين فور إتاحة معلومات جديدة على الموقع الشبكي. وهناك برنامج يسمى برنامج قراءة التغذية أو المجمع يمكن أن يبحث في الصفحات الشبكية المعتمدة على طريقة RSS نيابة عن المستعمل ويعرض أي مواد مستجدة يعثر عليها. ومن الشائع الآن وجود برامج التغذية باستعمال صيغة RSS في كثير من المواقع الشبكية. ولا تتطلب برامج التغذية ومجمعات الأخبار الموجودة على الإنترنت تركيب أي برامجيات وتجعل "محتويات التغذية" الخاصة بالمستعمل متاحة في كل حاسوب مرتبط بالإنترنت.

### هيكل البيانات الفوقية

- ٥ - في الوقت الراهن، لا تتيح قاعدة البيانات الخاصة بالأهداف الإنمائية للألفية، وهي جزء من قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة، إلا تخزين البيانات والحواشي. والبيانات الفوقية الأخرى الوحيدة المتاحة هي بيانات ذات طابع عام، من قبيل المصادر العامة للمؤشرات الإجمالية وبعض التعاريف الواسعة. ولا يمكن هذا من فصل البيانات الفوقية الهيكلية على مستوى الوحدة عن الحواشي العرضية، لا من حيث التخزين (عن طريق قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة)، ولا من حيث العرض (من خلال الموقع الخاص بالأهداف الإنمائية للألفية على الإنترنت).
- ٦ - وتلبية لطلبات المستعملين التي تلتبس بيانات فوقية أوسع نطاقا وأكثر تنظيما، ووفقا لما اتفق عليه فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية في روما، ستجرى عدة تغييرات على قاعدة البيانات الخاصة بالأهداف الإنمائية للألفية. ومن التحسينات الرئيسية المقترحة استخدام صيغة موحدة "لتلقي" مجموعات البيانات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية الواردة من منظمات تقديم البيانات. وتحقيقا لهذا الغرض، جرى تصميم نموذج موحد لتستخدمه المنظمات المعنية في إبلاغ الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بالبيانات والبيانات الفوقية (انظر الجدول الوارد أدناه).

## النموذج الموحد الذي ستستخدمه الوكالات عند تقديم بيانات وبيانات فوقية جديدة

Microsoft Excel - qry\_FOC\_CME\_second\_draft

File Edit View Insert Format Tools Data Window Help Acrobat

Type a question for help

Arial 12 B I U

Reply with Changes... End Review...

A1 Slum population in urban areas (UN-HABITAT)

| Slum population in urban areas (UN-HABITAT) |                     |      |          | Nature of Data Points |                                 |                 | Type of Data Source |               | Not Applicable to Country | No Data Available |
|---|---------------------|------|----------|-----------------------|---------------------------------|-----------------|---------------------|---------------|---------------------------|-------------------|
| Code  | Country             | Year | Value    | Country Data          | Country Data Modified by Agency | Agency Estimate | National            | International |                           |                   |
| Please put an "X" in the appropriate column |                     |      |          |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
|   |                     |      |          | (1)                   | (2)                             | (3)             | (4)                 | (5)           | (6)                       | (7)               |
| 4   | Afghanistan         | 1990 | 2458024  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 4   | Afghanistan         | 2001 | 4944618  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 8   | Albania             | 1990 | 83350    |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 8   | Albania             | 2001 | 94786    |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 12  | Algeria             | 1990 | 1507568  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 12  | Algeria             | 2001 | 2100518  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 16  | American Samoa      | 1990 | 0        |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 16  | American Samoa      | 2001 | 370      |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 20  | Andorra             | 1990 | 2800     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 20  | Andorra             | 2001 | 4648     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 24  | Angola              | 1990 | 2193062  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 24  | Angola              | 2001 | 3918259  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 660   | Anguilla            | 1990 | 3248     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 660   | Anguilla            | 2001 | 4872     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 28  | Antigua and Barbuda | 1990 | 1518     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 28  | Antigua and Barbuda | 2001 | 1656     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 32  | Argentina           | 1990 | 8596513  |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 32  | Argentina           | 2001 | 10964045 |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 51  | Armenia             | 1990 | 47402    |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 51  | Armenia             | 2001 | 50685    |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 533   | Aruba               | 1990 | 657      |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |
| 533   | Aruba               | 2001 | 1055     |                       |                                 |                 |                     |               |                           |                   |

Indicators \ 30018 \ 30019

Draw AutoShapes

Ready NUM

Start J... S... C... F... P... M... U... B... c... P... q...

3:26 PM

٧ - تقدم في الجزء الأيسر من النموذج قيم البيانات مرتبة حسب البلد والمؤشر والسنة. أما الجزء الأيمن فيتضمن سبعة أعمدة تُبين فيها "طبيعة" النقاط المرعية للبيانات و"نوع" مصدر البيانات.

٨ - وتركز الأعمدة الثلاثة الأولى (١ و ٢ و ٣) على طبيعة البيانات/التقديرات المخزنة في قاعدة بيانات اللجنة الإحصائية. وتوضع علامة للتأشير في واحد من هذه الأعمدة على النحو التالي:

١ - البيانات القطرية: في حال قيام البلد نفسه بجمع البيانات/الإحصاءات و/أو تقديرها وقيام المنظمة المتخصصة بإبلاغها فقط إلى الشعبة الإحصائية.



- ٢ - البيانات القطرية المعدلة - عندما يتولى البلد جمع البيانات/الإحصاءات و/أو تقديرها في حين تقوم منظمة الإبلاغ بتعديلها أو تغييرها على نحو؛
- ٣ - تقديرات الوكالة: إذا كانت البيانات عبارة عن تقديرات للمنظمات دون مدخلات وطنية مباشرة.
- ٩ - ويستخدم العمودان التاليان (٤ و ٥) لتحديد نوع مصدر البيانات المستخدم إما كمصدر وطني أو دولي. وتوضع علامة للتأشير في واحد من هذين العمودين على النحو التالي:
- ١ - وطني: عندما يكون مصدر البيانات (دراسة استقصائية، تعداد، سجلات إدارية وما إلى ذلك) وطنيا و/أو تشرف عليه جهة وطنية.
- ٢ - دولي: عندما يكون مصدر البيانات دوليا و/أو تشرف عليه جهة دولية.
- ١٠ - أما العمودان الأخيران (٦ و ٧) فستستخدمهما المنظمة المسؤولة في حالة عدم توافر بيانات (توضع علامة التأشير في العمود ٧) أو عندما يكون المؤشر غير ذي صلة بالنسبة لبلد معين (توضع علامة التأشير في العمود ٦).
- ١ - لا ينطبق على البلد: إذا كان المؤشر لا ينطبق على بلد معين؛
- ٢ - لا تتوفر بيانات: إذا كان المؤشر ينطبق على البلد غير أن البيانات ليست متوافرة لا من البلد نفسه ولا من المنظمة المعنية.
- ١١ - وستكون المنظمات المحددة مسؤولة عما يلي:
- (أ) توفير البيانات الفوقية المطلوبة فيما يتعلق بالبيانات الموجودة في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية، وذلك بوضع علامة X في الأعمدة المناسبة في النموذج المرفق (ستتلقى كل منظمة مجموعة من النماذج - أحدها مرتب حسب المؤشرات ويتضمن استخراج ما هو متاح حاليا في قاعدة بيانات الشعبة الإحصائية)؛
- (ب) تقديم البيانات الجديدة والبيانات الفوقية المتصلة بها، وذلك بإضافة صفوف إلى بعض البلدان عند الاقتضاء (مثلا في حال توافر نقاط مرجعية/سنوات جديدة للبيانات)؛
- (ج) وضع علامات في العمودين ٦ و ٧ "لتحديد" البلدان التي يكون المؤشر غير ذي صلة بالنسبة إليها أو لا ينطبق عليها (العمود ٦) والبلدان التي لا تتوفر عنها بيانات (العمود ٧).

١٢ - وعلاوة على ذلك، سيعد مقدمو البيانات مذكرة منهجية/تقنية تبين حساب كل واحد من المؤشرات التي تدرج تحت إشرافهم وتحدد: مصادر البيانات، وطريقة الحساب، وافتراضات التقديرات وحدودها. وستنشر هذه المذكرة المتعلقة بالبيانات الفوقية في قاعدة البيانات الخاصة بالأهداف الإنمائية للألفية، مرفقة بالمؤشر المناسب، وستربط بالبيانات الفوقية الإضافية المتاحة في الموقع الشبكي للجهة المقدمة للبيانات.

## المرفق الرابع

## الأهداف الإنمائية للألفية، الغايات والمؤشرات

مؤشرات رصد التقدم المحرز

الأهداف والغايات ( من إعلان الألفية)

## الهدف ١: القضاء على الفقر المدقع والجوع

- الغاية ١: تخفيض نسبة السكان الذين يقل دخلهم اليومي عن دولار واحد إلى النصف في الفترة ما بين عامي ١٩٩٠ و ٢٠١٥
- ١ - نسبة من يقل دخلهم عن دولار واحد يوميا<sup>(أ)</sup> (حسب معادل القوة الشرائية)
- ٢ - نسبة فجوة الفقر (حالات الفقر × مدى حدته)
- ٣ - حصة أفقر خمس السكان في الاستهلاك القومي
- الغاية ٢: تخفيض نسبة السكان الذين يعانون من الجوع إلى النصف في الفترة ما بين عامي ١٩٩٠ و ٢٠١٥
- ٤ - مدى انتشار نقص الوزن بين الأطفال دون الخامسة
- ٥ - نسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية

## الهدف ٢: تحقيق تعميم التعليم الابتدائي

- الغاية ٣: كفالة تمكن الأطفال ذكورا وإناثا في كل مكان، بحلول عام ٢٠١٥ من إتمام مرحلة التعليم الابتدائي
- ٦ - صافي نسبة القيد في التعليم الابتدائي
- ٧ - نسبة عدد التلاميذ الذين يلتحقون بالدراسة في الصف الأول ويصلون إلى الصف الخامس<sup>(ب)</sup>
- ٨ - معدل الإلمام بالقراءة والكتابة لدى الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٤ عاما

## الهدف ٣: تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

- الغاية ٤: إزالة التفاوت بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي، ويفضل أن يكون ذلك بحلول عام ٢٠٠٥، وبالنسبة لجميع مراحل التعليم في موعد لا يتجاوز عام ٢٠١٥
- ٩ - نسبة البنات إلى الأولاد في التعليم الابتدائي والثانوي والعالي
- ١٠ - نسبة النساء إلى الرجال ممن يلمون بالقراءة والكتابة فيما بين سن ١٥ و ٢٤ عاما
- ١١ - حصة النساء من العمالة المأجورة في القطاع غير الزراعي

## الأهداف والغايات ( من إعلان الألفية)

## مؤشرات رصد التقدم المحرز

١٢- نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في البرلمانات الوطنية

## الهدف ٤: تخفيض معدل وفيات الأطفال

الغاية ٥: تخفيض معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة بمقدار الثلثين في الفترة ما بين عامي ١٩٩٠ و ٢٠١٥  
 ١٣- معدل وفيات الأطفال دون الخامسة  
 ١٤- معدل وفيات الرضع  
 ١٥- نسبة الأطفال البالغين سنة واحدة المحصنين ضد الحصبة

## الهدف ٥: تحسين الصحة النفاسية

الغاية ٦: تخفيض نسبة الوفيات النفاسية بمقدار ثلاثة أرباع في الفترة ما بين عامي ١٩٩٠ و ٢٠١٥  
 ١٦- نسبة وفيات الأمهات  
 ١٧- نسبة المواليد الذين تمت ولادتهم على أيدي الأخصائيين الصحيين المهرة

## الهدف ٦: مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والملاريا وغيرهما من الأمراض

الغاية ٧: وقف انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بحلول عام ٢٠١٥ وبدء انحساره اعتباراً من ذلك التاريخ  
 ١٨- انتشار فيروس نقص المناعة البشرية بين الحوامل فيما بين سن ١٥ و ٢٤ عاماً  
 ١٩- استعمال الرفالات كنسبة مئوية من معدل انتشار وسائل منع الحمل<sup>(ج)</sup>  
 ١٩ (أ) استعمال الرفالات أثناء آخر عملية اتصال جنسي تنطوي على مخاطرة كبيرة  
 ١٩ (ب) النسبة المئوية للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٤ عاماً الملمين بمعلومات شاملة وصحيحة عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز<sup>(د)</sup>  
 ١٩ (ج) معدل انتشار استخدام موانع الحمل

٢٠- نسبة التحاق اليتامى إلى غير اليتامى الذين تتراوح

أعمارهم بين ١٠ أعوام و ١٤ عاما بالمدارس

الغاية ٨: وقف انتشار الملاريا وغيرها من الأمراض الرئيسية

٢٢- نسبة السكان المقيمين في المناطق المعرضة لخطر

الملاريا الذين يتخذون تدابير فعالة للوقاية من

الملاريا وعلاجها<sup>(٥)</sup>

٢٣- معدلات الانتشار والوفيات المرتبطة بالسبل

٢٤- نسبة حالات الإصابة بالسبل التي اكتشفت وتم

شفائها في إطار المعالجة القصيرة الأجل الخاضعة

للمراقبة المباشرة (وهي الاستراتيجيات الموصى بها

دوليا لمكافحة السبل)

#### الهدف ٧: كفاءة الاستدامة البيئية

الغاية ٩: إدماج مبادئ التنمية المستدامة في السياسات

٢٥- نسبة مساحة الأراضي المغطاة بالغابات

٢٦- نسبة المنطقة المحمية لغرض المحافظة على التنوع

البيولوجي إلى المساحة العامة

٢٧- الطاقة المستخدمة (ما يكافئ كيلوغراما واحدا من

النفط) لكل دولار من الناتج المحلي

الإجمالي. (حسب معادل القوة الشرائية)

٢٨- نصيب الفرد من انبعاثات غاز ثاني أكسيد

الكربون واستهلاك غازات الكلوروفلوروكربون

المستنفذة لطبقة الأوزون (أطنان من المواد المحسوبة

بقدرات استنفاد الأوزون)

٢٩- نسبة السكان الذين يستخدمون الوقود الصلب

## الأهداف والغايات ( من إعلان الألفية)

## مؤشرات رصد التقدم المحرز

- الغاية ١٠: تخفيض نسبة الأشخاص الذين لا يمكنهم الحصول على مياه الشرب المأمونة إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥
- ٣٠- نسبة الأشخاص الذين يمكنهم الحصول بصورة مستدامة على مصدر محسّن للمياه في المناطق الحضرية والريفية
- الغاية ١١: تحقيق تحسين كبير بحلول عام ٢٠٢٠ لمعيشة ما لا يقل عن ١٠٠ مليون من سكان الأحياء الفقيرة
- ٣١- نسبة السكان الذين يمكنهم الحصول على المرافق الصحية المحسّنة في المناطق الحضرية والريفية
- الهدف ٨: إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية
- الغاية ١٢: المضي في إقامة نظام تجاري ومالي يتسم بالانفتاح والتقيد بالقواعد والقابلية للتنبؤ به وعدم التمييز وتشمل التزاما بالحكم الرشيد، والتنمية، وتخفيف وطأة الفقر على الصعيدين الوطني والعالمي
- الغاية ١٣: معالجة الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نموا
- ترصد بعض المؤشرات المدرجة أدناه بصورة منفصلة بالنسبة لأقل البلدان نموا، وأفريقيا، والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية.
- المساعدة الإنمائية الرسمية
- ٣٣- صافي المساعدة الإنمائية الرسمية، سواء المساعدة الإجمالية أو المقدمة إلى أقل البلدان نموا، كنسبة مئوية من الدخل القومي الإجمالي للجهات المانحة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية
- تشمّل قدرة صادرات أقل البلدان نموا على الوصول إلى الأسواق معفاة من التعريفات الجمركية ودون الخضوع لنظام الحصص؛ وبرنامجا معززا لتخفيف عبء الديون الواقع على البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وإلغاء الديون الثنائية الرسمية وتقديم المساعدة الإنمائية الرسمية بصورة أكثر سخاء للبلدان التي أعلنت التزامها بتخفيف وطأة الفقر
- ٣٤- نسبة إجمالي المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية والموزعة على القطاعات المقدمة من مانحي منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية (التعليم الأساسي والرعاية الصحية الأولية والتغذية والمياه المأمونة والمرافق الصحية)
- ٣٥- نسبة المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية غير المقيدة المقدمة من مانحي منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية

- ٣٦- المساعدة الإنمائية الرسمية التي تلقتها البلدان النامية غير الساحلية كنسبة من إجمالي دخلها القومي
- الغاية ١٤: معالجة الاحتياجات الخاصة للبلدان غير الساحلية والدول النامية الصغيرة الجزرية (عن طريق برنامج العمل للتنمية المستدامة للدول النامية الصغيرة الجزرية ونتائج الدورة الاستثنائية الثانية والعشرين للجمعية العامة
- ٣٧- المساعدة الإنمائية الرسمية التي تلقتها الدول الجزرية الصغيرة النامية كنسبة من إجمالي دخلها القومي الوصول إلى الأسواق
- ٣٨- نسبة إجمالي واردات البلدان المتقدمة النمو من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً (حسب القيمة وباستثناء الأسلحة) المسموح بدخولها دون رسوم جمركية
- الغاية ١٥: المعالجة الشاملة لمشاكل ديون البلدان النامية باتخاذ تدابير على المستويين الوطني والدولي لجعل تحمل ديونها ممكناً في المدى الطويل
- ٣٩- متوسط التعريفات الجمركية التي تفرضها البلدان المتقدمة النمو على المنتجات الزراعية والمنسوجات والملبوسات الواردة من البلدان النامية
- ٤٠- تقدير الدعم الزراعي لبلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي كنسبة مئوية من ناتجها المحلي الإجمالي
- ٤١- نسبة المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة لبناء القدرات التجارية القدرة على تحمل الديون
- ٤٢- العدد الكلي للبلدان التي بلغت مرحلة اتخاذ قرار بشأن مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والتي بلغت مرحلة الاستيفاء (تراكمي)
- ٤٣- تخفيف عبء الدين المتعهد به بموجب مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
- ٤٤- خدمة الديون كنسبة مئوية من صادرات السلع والخدمات

## الأهداف والغايات ( من إعلان الألفية)

## مؤشرات رصد التقدم المحرز

|   |  |
|---|--|
| الغاية ١٦: التعاون مع البلدان النامية لوضع وتنفيذ           | ٤٥ - معدل البطالة بين الشباب الذين تتراوح أعمارهم ما بين ١٥ و ٢٤ سنة، للذكور والإناث وللإثنين معا <sup>(٣)</sup> |
| الغاية ١٧: التعاون مع شركات المستحضرات الصيدلانية           | ٤٦ - نسبة السكان الذين يمكنهم الحصول على العقاقير لإتاحة العقاقير الأساسية بأسعار ميسورة في البلدان النامية      |
| الغاية ١٨: التعاون مع القطاع الخاص لإتاحة فوائد             | ٤٧ - عدد مشترك الخيوط الهاتفية والهواتف الخلوية لكل ١٠٠ من السكان  |
| التكنولوجيات الجديدة، وبخاصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | ٤٨ - مستعملو الحواسيب الشخصية لكل ١٠٠ من السكان ومستخدمو الإنترنت لكل ١٠٠ من السكان                              |

ملاحظة: الأهداف والغايات الإنمائية مستمدة من إعلان الألفية، الذي وقعه ١٨٩ بلدا، من بين ممثليهم ١٤٧ رئيس حكومة ودولة، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ (<http://www.un.org/millennium/declaration/ares552e.htm>). وترتبط الأهداف والغايات كل منها بالأخرى وينبغي أن ينظر إليها ككل. وهي تمثل شراكة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية "لنهضة بيئة على كلا الصعيدين الوطني والعالمي تفضي إلى التنمية والقضاء على الفقر". الأهداف والغايات والمؤشرات في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

(أ) ينبغي استخدام المؤشرات القائمة على خطوط الفقر الوطنية، متى توفرت، لرصد اتجاهات الفقر في كل بلد.

(ب) يجري وضع مؤشر بديل هو "معدلات إكمال التعليم الابتدائي".

(ج) من بين وسائل منع الحمل، الرفالات هي الوحيدة الفعالة في منع انتقال فيروس نقص المناعة البشرية. وبما أن معدل استعمال الرفالات يقاس فقط بين النساء المرتبطات، فقد أضيف إليها مؤشر عن استعمال الرفالات في الحالات التي تنطوي على مخاطرة كبيرة (المؤشر ١٩أ)، ومؤشر الإمام. بمعلومات عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز (المؤشر ١٩ب). كما أن المؤشر ١٩ج (معدل انتشار وسائل منع الحمل) له فائدته في متابعة التقدم المحرز فيما يتعلق بالأهداف الأخرى المتصلة بالصحة، والشؤون الجنسانية، والفقر.

(د) يعرف هذا المؤشر كنسبة من السكان الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٤ عاما. ولديهم إمام بالطريقتين الرئيسيتين لمنع انتقال فيروس نقص المناعة البشرية عن طريق الاتصال الجنسي (وهما استخدام الرفالات والاقتصار على شريك واحد مخلص غير مصاب)، والذين يرفضون التصورين الخاطئين الشائعين على الصعيد المحلي بشأن انتقال الفيروس، والذين يعرفون أن الفيروس يمكن أن ينتقل إليهم من شخص يبدو بصحة جيدة. بيد أنه، نظرا لعدم وجود دراسات استقصائية تكفي حاليا للتمكين من تقييم المؤشر كما هو محدد أعلاه، أعدت منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز، ومنظمة الصحة العالمية، مؤشرين بديلين يمثلان اثنين من عناصر المؤشر الفعلي، وهما كالتالي: (أ) النسبة المئوية للنساء والرجال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥-٢٤ عاما الذين يعرفون أن الشخص يمكن أن يحمي نفسه من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية "بمداومة استعمال الرفالات"؛ و (ب) النسبة المئوية للنساء والرجال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥-٢٤ عاما ويعرفون أن أي شخص يبدو بصحة جيدة يمكن أن ينقل فيروس نقص المناعة البشرية.

(هـ) تقاس الوقاية بالنسبة المئوية للأطفال دون سن الخامسة الذين ينمون تحت ناموسيات معالجة للوقاية من الحشرات؛ وتقاس المعالجة بالنسبة المئوية للأطفال دون سن الخامسة الذين تلقوا العلاج السليم.

(و) تعكف منظمة العمل الدولية على وضع مقياس أفضل لهذه الغاية لاستخدامه في السنوات المقبلة.